## نشرة الكوارث

دوريــة - نصف سنويــة - تصــدر عــن إدارة الكــوارث ( العـدد الرابع )



نقاط الاتصال للإدارة

تلفاکس: ۲۸۱۳ه / ۲۰

بريد الكتروني: dis\_dpt@cdd.gov.jo



#### كلمة العدد

### بقلم مدير إدارة الكوارث



تسعى إدارة الكوارث في المديرية العامة للدفاع المدني إلى مواكبة ما يستجد على الساحة الدولية في موضوع الحد من مخاطر الكوارث تفعيلاً لواجباتها والمهام الملقاة عليها ، باعتبارها نقطة الاتصال الرسمية مع العديد من المنظمات و الهيئات الإقليمية و الدولية العاملة في مجال الحد من مخاطر الكوارث حيث تقوم بمد جسور التعاون والتسيق و على أعلى المستويات لتكون عنصراً فاعلاً يسهم في الجهود المبذولة من قبل المجتمع الدولي للحد من أخطار الكوارث و التي باتت تشكل تهديداً صريحاً و خطيراً لأرواح السكان و الممتلكات و البيئة الاقتصادية و الاجتماعية للدول و المجتمعات و تستقي الإدارة نهجاً من خلال السياسات و الأطر الدولية الحديثة مثل إطار عمل سينداي (٢٠١٥-٢٠٠٠) و الذي يعد مرجعاً رئيسياً و شاملاً للعاملين في مجال الحد من مخاطر الكوارث.

إن ذلك من شأنه أن ينعكس بالإيجاب على النشاطات المحلية و التي تتخرط فيها إدارة الكوارث في المديرية العامة للدفاع المدني بشكل أو بآخر و يسهم في رفع وتيرة العمل الوطني وصولاً إلى مجتمع آمن من أخطار الكوارث ، و رفع درجة الاستعداد و الوعي المجتمعي و الوعي المؤسسي بهدف إيجاد لغة مشتركة واضحة بين كافة القطاعات و الهيئات المحلية للتعاون و التنسيق في مواجهة الأخطار المحتملة في بلدنا .

تأتي هذه النشرة كجزء من برامج التوعية التي تقوم بها إدارة الكوارث التي تحرص كل الحرص على تنفيذ رؤية و رسالة الدفاع المدني الإنسانية المتمثلة بحماية الأرواح والممتلكات من مختلف المخاطر.

و بتوجيهات مستمرة من عطوفة المدير العام للدفاع المدني جاء هذا العدد بموضوعات مميزة باللغتين العربية و الانجليزية تماشياً مع سياسة التطوير التي يسعى إليها جهاز الدفاع المدني بشكل عام و إدارة الكوارث بشكل خاص .

حمانا الله تعالى و إياكم من ويلات الكوارث وجنبنا كل مكروه ، و الله ولي التوفيق .

## الفهرس:

| الدليل الإرشادي للتدابير العلاجية لمواجهة الفيضانات المفاجئة في الأردن وبالتركيز |
|--|
| على منطقة وادي اليتم / العقبة  |
| التعاون المدني العسكري   |
| رسالة توعوية حول التعامل مع موجات الحر   |
| أبرز حوادث وكوارث النصف الأول لعام ٢٠١٦م   |
| ملخص للعالم العربي لأهم الكوارث خلال العام ٢٠١٥                                  |
| قاموس مصطلحات الكوارث عربي - إنجليزي   |

# الدليل الإرشادي للتدابير العلاجية لمواجهة الفيضانات المفاجئة في الأردن و الخاص بمنطقة وادي الدليل الإرشادي للتدابير العلاجية المواجهة الفيضانات المقبة)

إن دور التوعية و التدريب يعتبر في غاية الاهمية حاله كحال مختلف النشاطات الاخرى الهادفة إلى الحد من خطر الفيضانات المفاجئة فقد أثبتت التجارب و الدراسات السابقة أن أولئك الأشخاص الذين تلقوا التوعية و التدريب في مناطق معرضة يميلون إلى تطبيق ممارسات صحيحة تسهم في الحفاظ على الأرواح و الممتلكات و تقلل بشكل واضح من الخسائر الناتجة من مختلف التهديدات والأخطار لذا بات من الضروري إيلاء هذا المجال الكثير من الاهتمام من قبل السلطات الإدارية المحلية المعنية بهذا الأمر ، و في إطار ذلك فقد تم التعاون مع برنامج اليونسكو الياباني ضمن مشروع تطوير القدرات العاجلة لإدارة مخاطر الكوارث الطبيعية في مصر و السودان و الأردن واليمن فقد قامت إدارة الكوارث بإعداد الدليل الإرشادي للتدابير العلاجية لمواجهة الفيضانات المفاجئة في الأردن الخاص بمنطقة وادي اليتم / العقبة .

يهدف الدليل الإرشادي إلى تكوين مفهوم عام حول الغيضانات المفاجئة بشكل عام في الأردن و بشكل خاص في منطقة العقبة الإقتصادية الخاصة / وادي اليتم و التعريف بالغيضانات و أسباب حدوثها و مكان خطورتها كما يبين الإجراءات الإدارية المتخذة من قبل السلطات المحلية من خلال التطرق إلى أفضل الممارسات التي تحد من خطر الغيضانات المفاجئة على السكان و الممتلكات.

سيوفر الدليل معلومات مرجعية هامة لأولئك القائمين على إدارة خطر الكوارث في مدينة العقبة و كافة الشركاء و حتى السكان المحليين و الذين يقعون ضمن مجال خطر الفيضانات و تعريفهم بسبل الوقاية و إجراءات الحد من خطر الفيضانات المفاجئة في مدينة العقبة و كما تضمن الدليل أيضاً مفاهيم تدريبية خاصة تساعد الأشخاص القائمين على البرامج التوعوية و التدريبية لتحديد أفضل الممارسات التدريبية الهادفة إلى رفع الوعي المجتمعي بأخطار الفيضانات المفاجئة و التي تسهم بشكل أكيد بالحد و التقليل من أثر الفيضانات المفاجئة على السكان.

لقد تم إعداد هذا الدليل وفقاً لأسس و منهجيات البحث العلمي حيث تم جمع المعلومات و البيانات المتعلقة بإعداد الدليل و تم تنفيذ الزيارات الميدانية المطلوبة إلى منطقة الدراسة و تم الالتقاء مع المسئولين و أصحاب القرار و كذلك الفئات المعرضة لأخطار الفيضانات . و من ثم قام فريق العمل بتحليل البيانات و المعلومات التي تم جمعها .

استهدف الدليل المؤسسات العامة و الخاصة في المجتمع المدني كالمعلمين و الموظفين و المتطوعين من المدارس و الجامعات و الخاصة و ربات المنازل و الأطفال بهدف تزويدهم بالمعلومات المتعلقة بمخاطر الفيضانات المفاجئة و إكسابهم المهارات اللازمة للوقاية و الاستجابة من خطر الفيضانات .









مشروع التتمية العاجلة للقدرات لإدارة مخاطر الكوارث الطبيعية من الفيضانات الموسمية في مصر والأردن والسودان واليمن





دليل إرخادي التدابير العلاجية لمواجمة الفيضانات المفاجئة في الأرخن وخاصة منطقة العقية/ واحي اليتم

> إعداد العقود الرئان المعندس دمون مراج المعاشة الاردنية الماشعية -- أو الر 197

### نظرة عامة حول التعاون المدنى العسكري

إن المبادئ التوجيهية المدنية – العسكرية تعد مرجع لحالات الطوارئ المعقدة و هي أول مجموعة من المواثيق الإنسانية الأساسية التي وضعتها الأمم المتحدة و اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات لتنظيم العلاقة المدنية – العسكرية في حالات الطوارئ المعقدة ، و تهدف هذه المبادئ للمساعدة في تعزيز الإحترام للقانون الدولي و المعايير و المبادئ الدولية في حالات الطوارئ المعقدة .

إن طلب الدعم العسكري للعمليات الإنسانية ليس جديداً ، ذلك أن البيئة الأمنية اليوم تتطلب إشراك العسكريين أكثر من أي وقت مضى و ذلك لتوفير المعونة "المباشرة" ، بينما تجد الجهات الإنسانية نفسها في



مواجهة حالات لا بديل لها فيها سوى الإعتماد على العسكريين كملا أخير و ذلك طلباً لسلامة الوصول إلى السكان المحتاجين مُجازِفةً بذلك مُجازَفةً جديةً بتعريض حيادها ونزاهتها و استقلاليتها للخطر وبالتالي قدرتها على العمل ومصداقيتها .

و عندما تجتمع هذه العوامل مع الموجات المطالبة "بتكاملية العمل الإنساني" و باتباع نُهُج

"تكاملية الحكومة" ، و كذلك مع الميل المتزايد لدى بعض الحكومات إلى تشكيل فرق مدنية – عسكرية لتقديم المعونة بوصفها "أداة" للتصدي للتهديدات الأمنية ، تستدعي هذه الحالة توسيع مجالات التفاهم بين العسكريين و العاملين المهنيين في المنظمات الإنسانية على كافة المستويات و الأصعدة.

كما و يمكن للقانون الدولي و للمعايير و للمبادئ الدولية أن تساعد كُلاً من الجهات المدنية و العسكرية في أداء مهماتها على نحو سليم و مشروع في الأماكن النائية ، حيث يؤدي التقيد بتلك المبادئ و المعايير إلى منع تضارب أنشطة كل طرف مع أنشطة الطرف الآخر بحيث يزيد من فعالية و كفاءة عمليات كل منهما ، خصوصاً إذا كان الطرفان يعملان في نفس المنطقة .

### رسالة توعوية حول التعامل مع موجات الحر

### كيف نتعامل مع موجات الحر؟

ترتفع الحرارة صيفاً إلى منتصف الثلاثينات المئوية فوق مساحات واسعة من بلاد الشام و دول المغرب العربي ومرتفعات اليمن بل و ترتفع إلى أواخر الأربعينيات و بداية الخميسنيات مئوية أحياناً في العراق و دول الخليج العربي و السودان و مناطق الصحراء الكبرى حيث تشكل خطراً على الإنسان حيث أن تعرضه لها لفترات طويلة ومتواصلة قد يؤدي إلى إصابته بضربة الشمس ، حيث تتميز هذه الفترة من فصل الصيف بحرارتها الشديدة لذلك تظهر لدينا الحاجة لمعرفة طريقة التعامل المثلى مع حرارة الصيف و تخفيف وطأة الحرعن أجسادنا.

### نصائح للتعامل مع موجات الحر:

- ١. تجنُب التعرض المُباشر و الطويل لأشعة الشمس خلال ساعات الظهر و العصر .
- ٢. إغلاق النوافذ و الستائر خلال ساعات النهار لمنع دخول حرارة الشمس القوية إلى المنزل.
  - ٣. ارتداء ملابس مناسبة ذات ألوان فاتحة عاكسة للحرارة.
  - ٤. الإكثار من تناول المياه و المشروبات الباردة و المُرطبة.
  - توخى الحذر أثناء حرق الأعشاب الجافة أو إشعال نيران الشواء .
    - ٦. عدم تناول الأطعمة الدسمة.
  - ٧. إطفاء الأدوات المنزلية التي لا تستعملها إذا كانت تبعث الحرارة.
    - ٨. عدم ممارسة الرياضة خلال ساعات النهار .
      - ٩. الإكثار من الاستحمام.
    - ١٠. عدم ترك الأطفال و الرُضع داخل السيارات.



### علامات وأعراض الإصابة بضربات الشمس:

- ١. ضعف وهزل عام في الجسم.
- ٢. ارتفاع درجة حرارة الجسم إلى أكثر من (٤٠) درجة مئوية .
  - ٣. احمرار في الوجه.
  - ٤ صعوبة في التنفس
  - ٥. رعاف " نزول الدم من الأنف " .
  - عثيان وفقدان في الوعي وتشنجات في المراحل المتقدمة .
    - ٧. توقف التعرق
    - ٨. عدم انتظام دقات القلب.

### وأما بالنسبة لعلاج ضربة الشمس حين وقوعها لا قدر الله فلا بد من اتخاذ الإجراءات التالية:

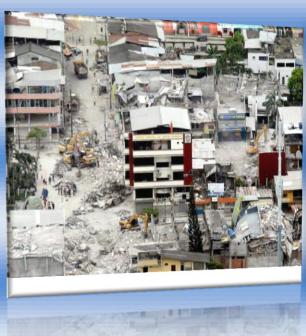
- ١. نقل الشخص المصاب إلى مكان ظل وبارد.
- ٢. نزع ثياب المصاب عنه ووضعه تحت الماء البارد.
  - ٣. وضع رأس المصاب أعلى من جسمه .
- ٤. وضع كمادات باردة على جسم المصاب وخاصة الرأس وتحت الإبط وما بين الفخذين.
  - عدم إعطاء المصاب أي سوائل عن طريق الفم لحين استقرار حالته.



### أبرز هوادث وكوارث النصف الأول لعام ٢٠١٦م

| الخسائر                            | المكان                     | التاريخ      | الكارثة            | الرقم |
|------------------------------------|----------------------------|--------------|--------------------|-------|
| مقتل ۱۴ شخص                        | مصر                        | Y • 17/1/1   | غرق قارب           | ٠,١   |
| مقتل ۱۶ شخص وإصابة ۳ آخرين         | باكستان                    | 7.17/1/      | انفجار اسطوانة غاز | ۲.    |
| هزة بقوة ٦.٨ أدت إلى مقتل ١٤ أشخاص | الهند                      | ۲۰۱٦/۱/٤     | נאנוט              | ۳     |
| مقتل ٣٦ شخص                        | تركيا                      | 7.17/1/0     | غرق قارب           | ٤.    |
| مقتل ۱۶ شخص وإصابة ۳۱ آخرين        | الصين                      | 7.17/1/0     | احتراق حافلة       | .0    |
| مقتل ١٣ شخص وإصابة ١٦ آخرين        | الهند                      | 7.17/1/7     | تدهور حافلة        | ٦.    |
| مقتل ۱۱ شخص                        | الصين                      | 7.17/1/7     | انهيار منجم        | ٠٧.   |
| مقتل ۲۰ شخص وإصابة ۲۰ آخرين        | المكسيك                    | 7.17/1/1.    | تدهور حافلة        | ٠.٨   |
| مقتل ۱۳ شخص                        | ماليزيا                    | 7.17/1/77    | غرق قارب           | .٩    |
| مقتل ۱۹ شخص                        | كردستان العراق             | 7.17/7/0     | حريق فندق          | .1.   |
| مقتل ۱۸ شخص                        | ألمانيا                    | 7.17/7/9     | تصادم قطارين       | .11   |
| مقتل ۳۸ شخص                        | اليونان                    | 7.17/7/9     | غرق قارب           | .17   |
| مقتل ٦٦ شخص وإصابة ٢٥ آخرين        | غانا                       | 7.17/7/17    | حادث سير           | .17   |
| مقتل ٥٤ شخص                        | فيجي                       | 7.17/7/71    | إعصار              | .1٤   |
| مقتل ۲۳ شخص                        | نيبال                      | 7.17/7/25    | تحطم طائرة         | .10   |
| مقتل ۱۸ شخص وإصابة ۱۶ آخرين        | سلطنة عمان                 | 7.17/٣/1     | اصطدام حافلة       | .17   |
| مقتل ۲۸ شخص                        | باكستان                    | 7.17/٣/1٣    | أمطار غزيرة        | .17   |
| مقتل ١٦ شخص وإصابة ٣٥ آخرين        | الحدود الأردنية – السعودية | 7.17/8/17    | تدهور حافلة        | .14   |
| مقتل ٦٢ شخص                        | جنوب روسیا                 | 7.17/8/18    | تحطم طائرة         | .19   |
| مقتل ۱۳ شخص                        | إسبانيا                    | 7.17/٣/٢.    | تدهور حافلة        | ٠٢.   |
| مقتل ۱۳ شخص                        | اندونيسيا                  | 7.17/8/71    | تحطم مروحية        | .٢1   |
| مقتل ۱۲ شخص                        | فرنسا                      | 7.17/٣/٢٤    | حادث سير           | . ۲۲  |
| مقتل ٢٣ شخصاً                      | مدينة كلوكاتا الهندية      | 7.17/1/1     | انهيار جسر         | ٠٢٣   |
| مقتل ۱۱ شخص                        | أفغانستان                  | 7.17/2/7     | تصادم سيارات       | ٤٢.   |
| مقتل ۱۰۰ شخص                       | الهند                      | Y . 17/2/1 . | العاب نارية        | .۲٥   |
| مقتل ۲۳ شخص                        | اليمن والسعودية            | 7.17/1/11    | أمطار              | .٢٦   |
| هزة بقوة ۷.۸ ، ومقتل ۲۰۲ شخص       | الإكوادور                  | Y . 17/£/17  | נגנוט              | . ۲۷  |
| مقتل ۱؛ شخص                        | اليابان                    | 7.17/1/17    | انزلاقات           | ۲۸.   |
| مقتل ۲۰ شخص                        | الهند                      | 7.17/2/17    | تصادم حافلة        | .۲۹   |
| مقتل ۱۱ شخص                        | النرويج                    | 7.17/2/79    | تحطم طائرة         | ٠٣٠.  |
| مقتل ۱۱۳ شخص                       | البحر الأبيض المتوسط       | 7.17/0/8     | غرق ٤ قوارب        | ۳۱.   |
| مقتل ۱۷ أشخاص                      | بحر الصين الشرقي           | 7.17/0/7     | اصطدام قاربين      | ۲۳.   |
| مقتل ٤١ شخص                        | الصين                      | ۲۰۱٦/٥/۸     | انهيار أرضي        | ۳۳.   |

| مقتل ٦٦ شخص                | سواحل اليونان    | 7.17/0/19 | تحطم طائرة      | ٤٣.  |
|----------------------------|------------------|-----------|-----------------|------|
| مقتل ۱۷ شخص وإصابة ٥ آخرين | تايلاند          | 7.17/0/78 | حريق سكن طالبات | .40  |
| مقتل ۱۰۰ شخص               | سريلانكا         | 7.17/0/71 | انهيار أرضي     | .٣٦  |
| مقتل ۱٦ شخص                | أوكرانيا         | 7.17/0/79 | حریق مبنی سکنی  | .٣٧  |
| مقتل ۱۱ شخص                | قطر              | 7.17/1/1  | حريق فندق       | ۳۸.  |
| مقتل ٣٣ شخص                | الجزائر          | ۲۰۱٦/٦/٣  | حادث تصادم      | .٣9  |
| مقتل ۲۴ شخص                | اندونيسيا        | 7.17/1/11 | سيول            | ٠٤٠  |
| مقتل ۲۳ شخص                | الولايات المتحدة | 7.17/7/70 | فيضانات         | ٤١.  |
| مقتل ۳۰ شخص                | الصين            | 7.17/1/11 | حريق            | . ٤٢ |



F

4



## ملخص للعالم العربي لأهم الكوارث خلال العام ٢٠١٥

| الخسائر                       | المكان                        | التاريخ | الكارثة               | الرقم    |
|-------------------------------|-------------------------------|---------|-----------------------|----------|
| مقتل ٤ أشخاص                  | سوريا                         | 7.10/1  | موجه برد              | ١        |
| مقتل ۱۰ أشخاص                 | السعودية                      | 7.10/2  | انهيار مبنى           | ۲        |
| مقتل ٣٣ شخص وإصابة ٧ آخرين    | المغرب / طانان                | 7.10/2  | اصطدام حافلة مع شاحنة | ٣        |
| مقتل ۷ أشخاص وإصابة ۱۶ آخرين  | المغرب / ورزازات              | 7.10/2  | تدهور حافلة           | ٤        |
| مقتل ۲۰ شخص وإصابة ۷۰ آخرين   | تونس / بوعرادة                | 7.10/7  | اصطدام قطار بشاحنة    | 0        |
| مقتل ٤٠ شخص                   | مصر / القاهرة                 | 7.10/   | اصطدام مرکب مع قارب   | ٦        |
| مقتل ٢٥ شخص وإصابة ٢٢ آخرين   | مصر/ القاهرة                  | 7.10/4  | حريق مصنع             | <b>Y</b> |
| وفاة ٧٦٩ شخص وإصابة ٩٣٤ آخرين | السعودية                      | ۲،۱٥/۹  | تدافع حجاج            | ٨        |
| إصابة ١٤ شخص                  | الإمارات العربية المتحدة /دبي | 7.10/17 | حريق فندق             | ٩        |

أكبر كارثة في القارة



## عدد مصطلحات الكوارث (عربي – إنجليزي ) / (Some Terms of disasters (Arabic - English

| No. | Word                        | Meaning                     | Definition  |
|-----|-----------------------------|-----------------------------|---|
| 1.  | Capacity development        | تنمية<br>القدرات            | العملية المنهجية التي تقوم بواسطتها الشعوب والمنظمات والمجتمعات باستنهاض وتطوير قدراتها مع مرور الوقت. وذلك من أجل تحقيق أهدافها الإجتماعية والإقتصادية. بما في ذلك تحسين المستوى المعرفي والمهارات والنظم والمؤسسات.  The process by which people, organizations and society systematically stimulate and develop their capacities over time to achieve social and economic goals, including through improvement of knowledge, skills, systems, and institutions.  |
| 2.  | disaster                    | الكارثة                     | اضطراب في أداء المجتمع أو التجمعات يتضمن خسائر كبيرة وآثار سلبية على الأرواح والنواحي المادية والإقتصادية والبيئية التي تفوق قدرة المجتمع أو التجمع العمراني المتأثر على مواجهتها باستخدام موارده الذاتية . A serious disruption of the functioning of a community or a society involving widespread human, material, economic or environmental losses and impacts, which exceeds the ability of the affected community or society to cope using its own resources .  |
| 3.  | Disaster risk               | مخاطر<br>الكوارث            | الخسائر المحتملة في الأرواح والوضع الصحي وسبل المعيشة والممتلكات والخدمات التي يمكن أن تصيب مجتمع أو تجمع ما بسبب الكوارث. في فترة زمنية ومستقبلية محددة .  The potential disaster losses, in lives, health status, livelihoods, assets and services, which could occur to a particular community or a society over some specified future time period .   |
| 4.  | Disaster risk<br>management | إدارة<br>مخاطر<br>الكوارث   | العملية النمطية باستخدام التوجيهات الإدارية والمنظمات والمهارات والقدرات العملية اللازمة لتطبيق الإستراتيجيات والسياسات والقدرات المحسنة للمواجهة وذلك من أجل تخفيف الآثار السلبية للمخاطر واحتمالات وقوع الكوارث. The systematic process of using administrative directives, organizations, and operational skills and capacities to implement strategies, policies and improved coping capacities in order to lessen the adverse impacts of hazards and the possibility of disaster.  |
| 5.  | Disaster risk<br>reduction  | الحد من<br>مخاطر<br>الكوارث | المفهوم والممارسات اللازمة للحد من مخاطر الكوارث من خلال الجهود المنهجية لتحليل وإدارة العوامل المسببة لحدوث الكوارث. بما في ذلك الحد من المنهجية لتحليل وإدارة العوامل المسببة لحدوث الكوارث. بما في ذلك الحد من التعرض للأخطار وتخفيف قابلية الإنسان والممتلكات للتضرر والإدارة الحكيمة للأرض والبيئة وتحسين مستوى الإستعداد لمواجهة الأحداث السلبية.  The concept and practice of reducing disaster risks through systematic efforts to analyze and manage the causal factors of disasters, including through reduced exposure to hazards, lessened vulnerability of people and property, wise management of land and the environment, and improved preparedness for adverse events. |

| 6.  | Early<br>warning<br>system | نظام الإنذار<br>المبكر | مجموعة من القدرات اللازمة لإعداد ونشر معلومات تحذيرية مفهومة وواضحة وفي الوقت المناسب لتمكين الأشخاص والمجتمعات والمنظمات المهددة بالأخطار لتستعد وتتصرف بشكل مناسب وبالوقت الكافي للحد من الأضرار والخسائر.  The set of capacities needed to generate and disseminate timely and meaningful warning information to enable individuals, communities and organizations threatened by a   |
|-----|----------------------------|------------------------|---|
|     |                            |                        | hazard to prepare and to act appropriately and in sufficient time to reduce the possibility of harm or loss.  |
| 7.  | Emergency<br>management    | إدارة<br>الطوارئ       | تنظيم وإدارة الموارد والمسؤوليات للتعامل مع كافة جوانب الطوارئ وبصفة خاصة الإستعداد والإستجابة والخطوات الأولية للتعافي .  The organization and management of resources and responsibilities for addressing all aspects of emergencies, in  |
| 8.  | Forecast                   | التنبؤ                 | particular preparedness, response and initial recovery steps.  بيان محدد أو تقدير إحصائي لأحداث أو ظروف متوقع أن تحدث في المستقبل في منطقة معينة .  Definite statement or statistical estimate of the likely occurrence of a future event or conditions for a specific area .   |
| 9.  | Geological<br>hazard       | أخطار<br>جيولوجية      | ظاهرة أو عملية جيولوجية قد تتسبب بخسائر في الأرواح أو أضرار صحية أو تلف في الممتلكات أو اضطراب اجتماعي واقتصادي أو ضرر بيئي . The Geological process or phenomenon that may cause loss of life, injury or other health impacts, property damage, loss of livelihoods and services, social and economic disruption, or environmental damage .  |
| 10. | Mitigation                 | التخفيف                | التقليل أو الحد من الأثر السلبي للأخطار والكوارث المتعلقة بها .  The lessening or limitation of the adverse impacts of hazards and related disasters .  |
| 11. | Preparedness               | الإستعداد              | المعرفة والقدرات التي تم تطوير ها من قبل الحكومات والمجتمعات والأفراد والمنظمات المعنية للتوقع والإستجابة والتعافي بشكل فاعل من الأثار المحتملة أو وشيكة الحدوث أو القائمة للحوادث والأحوال الخطرة .  The knowledge and capacities developed by governments, professional response and recovery organizations, communities and individuals to effectively anticipate, respond to and recover from the impacts of likely imminent or current hazard events or conditions . |

## Summary of the most prominent disasters in the Arab world during the year 2015

| NO | <b>Incident Category</b>  | Date    | Place                           | losses                               |
|----|---------------------------|---------|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1  | Cold Wave                 | 1/2015  | Syria                           | 4 people were killed                 |
| 2  | <b>Building Collapse</b>  | 4/2015  | Saudi Arabia                    | 10 people were killed                |
| 3  | Truck Bus<br>Accident     | 4/2015  | Morocco / Tanan                 | 33 people were killed and 7 injured  |
| 4  | Bus Crash                 | 4/2015  | Morocco / Ouarzazate            | 7 people were killed and 14 injured  |
| 5  | Train Collision           | 6/2015  | Tunisia / Bou Arada             | 20 people were killed and 70 injured |
| 6  | Tourist Boat<br>Collision | 7/2015  | Egypt / Cairo                   | 40 people were killed                |
| 7  | Factory Fire              | 7/2015  | Egypt / Cairo                   | 25 people were killed and 22 injured |
| 8  | Pilgrims<br>Stampede      | 9/2015  | Saudi Arabia                    | death of 769 people and 934 injured  |
| 9  | Hotel Fire                | 12/2015 | United Arab Emirates /<br>Dubai | 14 people were injured               |

The biggest disaster in the continent



# The most prominent disasters and Incidents during the first-half of 2016

| NO | Incident Category       | Date       | Place                              | losses                                       |
|----|-------------------------|------------|------------------------------------|--|
| 1  | Boat Sinking            | 01/01/2016 | Egypt                              | 14 people were killed                        |
| 2  | Gas Cylinder Explosion  | 03/01/2016 | Pakistan                           | 14 people were killed and three were injured |
| 3  | Earthquake              | 04/01/2016 | India                              | 14 people dead                               |
| 4  | Immigrants Boat Sinking | 05/01/2016 | Turkey                             | 36 people were killed                        |
| 5  | Bus Fire                | 05/01/2016 | China                              | 14 people were killed and 31were injured     |
| 6  | Bus Crashes             | 06/01/2016 | India                              | 13 people were killed and 16 were injured    |
| 7  | Mine Falling Down       | 06/01/2016 | China                              | 11 people were killed                        |
| 8  | Bus Crash               | 10/01/2016 | Mexico                             | 20 people were killed and 25 were injured    |
| 9  | Boat Sinking            | 26/01/2016 | Malaysia                           | 13 people were killed                        |
| 10 | Hotel Fire              | 05/02/2016 | Iraqi Kurdistan                    | 19 people were killed                        |
| 11 | Two Trains Collision    | 09/02/2016 | Germany                            | 18 people were killed                        |
| 12 | Boat Sinking            | 09/02/2016 | Greece,                            | 38 people were killed                        |
| 13 | Vehicles Accident       | 17/02/2016 | Ghana                              | 61 people were killed and 25 were injured    |
| 14 | Hurricane               | 21/02/2016 | Fiji                               | 45 people were killed                        |
| 15 | Plane Crash             | 24/02/2016 | Nepal                              | 23 people were killed                        |
| 16 | Bus Collision           | 01/03/2016 | Oman,                              | 18 people were killed and 14 were injured    |
| 17 | Heavy Rains             | 13/03/2016 | Pakistan                           | 28 people were killed                        |
| 18 | Bus Deterioration       | 17/03/2016 | Jordanian border -<br>Saudi Arabia | 16 people were killed and 35 were injured    |
| 19 | Plane Crash             | 18/03/2016 | southern Russia                    | 62 people were killed                        |
| 20 | Bus Collision           | 20/03/2016 | Spain,                             | 13 people were killed                        |
| 21 | Helicopter Crash        | 21/03/2016 | Indonesia                          | 13 people were killed                        |
| 22 | Accident                | 24/03/2016 | France                             | 12 people were killed                        |
| 23 | Bridge Collapse         | 01/04/2016 | Indian/ Klokata city               | 23 people were killed                        |
| 24 | Cars Collision          | 02/04/2016 | Afghanistan                        | 11 people were killed                        |
| 25 | Fireworks               | 10/04/2016 | India                              | 100 people were killed                       |
| 26 | Rain                    | 14/04/2016 | Yemen and Saudi Arabia             | 23 people were killed                        |

| 27 | Earthquake            | 16/04/2016 | Ecuador           | 602 people were killed                     |
|----|-----------------------|------------|-------------------|--|
| 28 | Land Slides           | 17/04/2016 | Japan             | 41 people were killed                      |
| 29 | Bus Collision         | 17/04/2016 | India             | 25 people were killed                      |
| 30 | Plane Crash           | 29/04/2016 | Norway            | 11 people were killed                      |
| 31 | Four-Boat Sinking     | 03/05/2016 | Mediterranean Sea | 113 people were killed                     |
| 32 | Boat Ship Collision   | 07/05/2016 | East China Sea    | 17 people were killed                      |
| 33 | Landslide             | 08/05/2016 | China             | 41 people were killed                      |
| 34 | Egyptian Plane Crash  | 19/05/2016 | Greece coast      | 66 people were killed                      |
| 35 | Students Housing Fire | 23/05/2016 | Thailand          | 17 students were killed and 5 were injured |
| 36 | Landslide             | 28/05/2016 | Sri Lanka         | 100 people were killed                     |
| 37 | Housing Building Fire | 29/05/2016 | Ukraine           | 16 people were killed                      |
| 38 | Hotel Fire            | 01/06/2016 | Qatar             | 11 people were killed                      |
| 39 | Collision             | 03/06/2016 | Algeria           | 33 people were killed                      |
| 40 | Flooding              | 18/06/2016 | Indonesia         | 24 people were killed                      |
| 41 | Flood                 | 25/06/2016 | U.S.A             | 23 people were killed                      |
| 42 | Fire                  | 26/06/2016 | China             | 30 people were killed                      |





### Awareness Message on how to deal with Heat Waves

#### How do we deal with heat waves?

The temperature rises in summer to mid-thirty Celsius over wide areas of the Levant, Al- Maghreb countries and Yemen Heights, and even up to the late forty and sometimes it touches fifty Celsius in Iraq, Gulf states, Sudan and the Sahara regions which pose a threat to human as being long and continuous periods of time that may lead to heatstroke, This summer period is characterized by severe high temperature, so we have to know the best ways and practices to deal with the summer heat and the alleviation of heat from our bodies.

#### Advices to deal with heat waves:

- 1. Avoiding direct and long exposure to the sun during afternoon hours and after.
- 2. Closing windows and curtains during daylight hours to prevent entering direct sunlight.
- 3. Wearing suitable light-colored clothes which can reflect heat.
- 4. Drinking a lot of water and cold drinks.
- 5. be cautious while burning dry grass or barbecuing.
- 6. Do not eat fatty foods.
- 7. Turn off appliances that are not used if it sends heat.
- 8. Do not exercise during daylight hours.
- 9. Take a lot of showers.
- 10. Do not leave babies inside cars.

### Signs and Symptoms of Heatstroke:

- 1. Body weakness and Laziness.
- 2. Body high temperature over 40 degrees.
- 3. Flushing face.
- 4. Breathing difficulty.
- 5. Epistaxis " Nose bleeding".
- 6. Nausea, coma and convulsions at its advanced stages.
- 7.Lack of sweating.
- 8. Tachycardia.



### Heatstroke Treatment

we have to take the following steps in case of heatstroke treatment:

- 1. transfer the injured person to a shady and cold area.
- 2. Take off the injured clothes and put hem/her under cold water.
- 3. Put the injured head higher than his body.
- 4. Put cool compresses on the patient's body, especially on his/her head and under the armpit and between the thighs.
- 5. Do not give the injured any drinks by mouth until his condition stabilizes.



### **Civil-Military Corporation Overview**

Civil-military Guidelines & Reference for Complex Emergencies is the first collection of core humanitarian instruments developed by the United Nations (UN) and the Inter-Agency Standing Committee (IASC) on civil-military relationship in complex emergencies. Its goal is to help promote respect for international law, standards and principles in these situations.

Engaging military support for humanitarian operations is not a new endeavour.

In today's security environment, however, the military are ever more involved in

the 'direct' provision of aid, while humanitarian actors are often faced with situations where there are no alternatives but to rely on the military, as a last resort, for safety and to access populations in need-at the serious risk of compromising their neutrality, impartiality, or independence, and thus their ability or credibility to operate.

combined with the tides toward 'integration' and 'whole-of-government' approaches, as well as the increased propensity of some Government to deploy



mixed civilian-military teams to provide aid as a 'tool' to address security threats, the situation calls for enhanced understandings between the military and humanitarian professionals at all levels.

International law, standards and principles can assist both actors to properly and legitimately discharge their respective missions in far-away lands. Adhering to these and de-conflicting each others' activities can maximize the effectiveness and efficiency of the respective operations. These tasks are crucial when working in the same area.

### Guideline and Resource Manual for Effective Flash Flood Remedial Measures in Jordan with Focus on Wadi Yutum (Aqaba)

The awareness and training role is very important as other various activities which aim to reduce the risk of flash floods, the previous studies and experiments have shown that those people who have received the awareness and training in the vulnerability areas tend to apply correct practices that contribute in saving the lives and property and significantly reduce the losses resulting from all these threats and risks.

Therefore it is necessary to give this matter a lot of interest by the administrative local authorities involved in this issue.

In this regard, it has been cooperating with Japanese UNESCO program within the project of urgent capacity development for managing Natural Disaster risk of flash floods in Egypt, Jordan, Sudan, and Yemen, disaster department has prepared the guideline and resource Manual for effective flash flood remedial measures on Jordan with focus in Wadi Yutum / Aqaba.

This Guideline aims to formulate a General Concept about flash floods in Jordan with focus on Aqaba Special Economic Zone Authority / Wadi Yutum in addition to define the flash floods, occurrence reasons and their dangerous places.

This manual shows the administrative procedures taken by the local authorities as well as addressing the best practices to reduce the risk of flash floods on people and property.

The manual will provide an important reference information for all partners and stakeholders who are in charge of disaster risk management in Aqaba city, as well as local citizens who are located within vulnerable areas in order to guide them to the prevention methods and procedures of flash floods reduction in Aqaba city.

The manual also includes training concepts that will help the concerned people in charge of training and awareness programs to define the best training practices with the aim of increase the society awareness level toward flash floods which actually contribute in reducing the impacts of flash floods.

This manual was prepared according to the scientific search methodologies, while the work team collected the necessary information and data in addition to, besides the field visits to the study area and held several meetings with the decision makers, concerned people and vulnerable people for flash floods then the team analyzed the information and data.

The manual targeted the public and private corporations, civil society as teachers, employees, volunteer from schools and universities, housewives and children to provide them with the information related to flash floods and the necessary skills for response and prevention from flash floods.









مشروع التتمية العاجلة للقدرات لإدارة مخاطر الكوارث الطبيعية من الفيضائات الموسمية في مصر والأردن والسودان واليمن





دليل إرفادي التدابير العلاجية لمواجمة الفيدانات المفاجئة في الأرحن وخاصة منطقة العقية/ وادي اليتو

> إعداد العقود الرئان المعتدس دمون مراج المعاشة الاردنوة الماشعوة -- أورار 197

### Content list:

| Guideline and Resource Manual for effective flash flood Remedial measures in Jordan With |  |
|--|--|
| focus on Wadi Yutum ( Aqab )   |  |
| Civil-Military Corporation Overview  |  |
| Awareness Message on how to deal with Heat Waves   |  |
| The most prominent disasters and Incidents during the first-half of 2016                 |  |
| Summary of the most prominent disasters in the Arab world during 2015                    |  |
| Some Term Of Disasters (Arabic – English )   |  |



# Speech of: Director of disaster department



Disaster department in Jordan civil defense is seeking to be kept abreast of all the last updates and development on the international level in disaster risk reduction fields, as activation to our duties and responsibilities, as an official focal point with several international and regional organizations and institutions concerned in disaster risk reduction, we set up the cooperation and coordination bridges at high levels to be active element that contribute in the exerted efforts by the international community in disaster risk reduction. these risks which are considered a numerous threat and danger for lives and their property, economic and social environment.

Disaster department, based on the modern international frameworks and policies, has taken specific methodology such as Sendai framework (2015 - 2030) which is considered comprehensive and main references for the concerned parties in disaster risk reduction field.

All what mentioned above will positively reflect on the local activities which disaster department in civil defense involved in, and will also contribute strongly in increasing the national work level due to find a safe society from disaster risk, in addition to increasing the awareness level of society preparedness and institutional awareness in order to create a clear common language among the local organizations and sectors for cooperation and coordination in confronting the potential risks in our country.

This issue is distinguished by its variety and by the directions from the General Director of Civil Defence, it is issued in two languages Arabic and English to keep up with the development policy which the General Directorate of Civil Defence and Disaster department Seek to.

May Allah protect us from disasters



## **Disaster Brochure**

Periodical – Biannual Brochure Issued by Disaster Department (4<sup>th</sup> issue )



**Contact point:** 

Fax:06/5603813

Email: dis\_dpt@cdd.gov.jo